

[Text]

ston but I ask you frankly which, in your opinion—and you may not be in a position to answer—is more important to the general public of the Maritimes or the Atlantic Provinces, the re-institution of the service between Moncton and Edmundston or the service between Moncton and Montreal via Saint John, if you want to talk about what is in the best interests of the public.

**Hon. Mr. Axworthy:** The best interest of the public can be measured in a number of ways. One way it should not be done is by pitting one region or portion of a province against another. That is what you were asking me to do and I do not play politics that way. The redevelopment of the Moncton-Edmundston line is important because it reaches into a remote area of your province where the availability of public transportation was very limited and therefore train service to that area was vital. Certainly there are a lot of people who would like to see the restoration of the *Atlantic Limited*. I told you that we are engaged in active discussions with groups down there to look at how we might try to restructure that line but I cannot give you much more than that.

**Senator Riley:** I hope you are not asking that a task force be set up to determine whether or not the *Atlantic Limited* should be reinstated.

**Hon. Mr. Axworthy:** I cannot wave a wand and make things happen. I have to look at some pretty hard criteria, such as the costs involved. As I said earlier, one of the things I look for in whether or not we should restore a line is the degree of active willingness on the part of the other levels of government and the interested groups to commit themselves to make sure that the line will be well serviced, economic and serve an important social function to the area involved. We are engaged in those discussions presently in the province of New Brunswick and other parts of the country. Some of the signals coming out of the discussions are very positive and constructive. I use the example of what happened when the mayors of Edmonton, Vancouver, Kamloops and Jasper came to see me and put some very hard commitments before me. That is the kind of response that is welcomed and gives us inspiration to work harder to restore some of these lines.

**Senator Riley:** You merely have to review the representations made at the time the *Atlantic Limited* was eliminated. If you look at the correct figures you will find that the *Atlantic Limited* carried more passengers than the *Ocean Limited* running from Halifax to Montreal.

**Hon. Mr. Axworthy:** I think we are going around in circles and talking about two different things. I am not arguing about the fact that there wasn't a ridership for that line. What I am saying is that in terms of restoration we are looking for commitments. That is why we are engaged in consultations, in order to determine whether the regional authorities and others are prepared to make those kinds of commitments and get involved. We cannot do it solo. If you wish to use your good offices to engender that kind of support then I would be more than appreciative.

[Traduction]

vous, et répondez franchement si vous êtes en mesure de le faire, qu'est-ce qui importe le plus pour le grand public des Maritimes et des provinces de l'Atlantiques: le rétablissement du service entre Moncton et Edmundston ou le service entre Moncton et Montréal, en passant par Saint John? Je parle de ce qui est dans le meilleur intérêt du public.

**L'honorable M. Axworthy:** On peut évaluer les meilleurs intérêts du public de bien des façons. On ne devrait certainement pas le faire en opposant une région ou une province à une autre. C'est ce que vous ne demandez de faire, mais ce n'est pas ainsi que j'entends procéder. Le rétablissement du service Moncton-Edmundston est important parce qu'il assure un accès à une région éloignée de votre province où le transport offert au public était très limité; ainsi, le service ferroviaire dans cette région était d'une importance capitale. Il y a bien des gens qui aimeraient qu'on rétablisse le service *Atlantic Limited*. Je vous ai précisé que nous essayions actuellement de déterminer, avec des groupes de la région, une façon de restructurer ce service; c'est tout ce que je peux dire à ce sujet.

**Le sénateur Riley:** J'espère que vous ne proposez pas de mettre sur pied un groupe de travail qui serait chargé de décider si le service *Atlantic Limited* devrait être rétabli.

**L'honorable M. Axworthy:** Je n'ai pas de baguette magique. Je dois tenir compte de critères rigides, comme les coûts en cause. Comme je l'ai dit un peu plus tôt, un des éléments dont je tiens compte lorsque je dois décider de l'opportunité de rétablir un service, c'est la mesure dans laquelle les autres paliers de gouvernement et les groupes intéressés sont disposés à collaborer et à s'assurer que le service sera bien utilisé et économique et qu'il jouera un rôle social important au sein de la région visée. Nous discutons actuellement de la question avec le Nouveau-Brunswick et d'autres régions du pays. Certains des résultats de ces discussions sont positifs et encourageants. J'emploie comme exemple l'expérience des maires d'Edmonton, de Vancouver, de Kamloops, et de Jasper qui sont venus me voir pour parler sérieusement de certains problèmes que posait le service ferroviaire dans cette région. Nous accueillons chaleureusement puisqu'il nous encourage à travailler plus fort pour résoudre les problèmes.

**Le sénateur Riley:** Vous n'avez qu'à étudier les représentations qui ont été faites lorsque le service *Atlantic Limited* a été éliminé. Si vous étudiez les bons chiffres, vous découvrirez que ce service permettait de véhiculer plus de passagers que le *Ocean Limited* qui assure le service Halifax Montréal.

**L'honorable M. Axworthy:** Je crois que cette discussion n'aboutit à rien parce que nous parlons de deux choses différentes. Je ne dis pas qu'il n'y avait pas de passagers pour ce service. Je dis simplement qu'avant de rétablir un service, nous cherchons à obtenir un certain engagement. C'est pourquoi nous participons à des consultations, afin de déterminer si les autorités régionales et les autres intéressés sont disposés à participer en quelque sorte au rétablissement du service. Nous avons besoin d'aide et je vous serais fort reconnaissant pour tout appui que vous pourriez, à ce chapitre, obtenir pour nous.